



La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

El Pregón de las Ferias y Fiestas de San Antolín

En el histórico salón de sesiones del Excmo Ayuntamiento de esta villa, ante un distinguido y numeroso auditorio que le hacía insuficiente, y presidido por las autoridades locales y Excmo. Corporación Municipal en pleno, tuvo lugar el pasado día 1, a las nueve de la noche, el ya obligado pregón ferial. Este año, con agudo instinto, nuestro alcalde y la Comisión de Festejos encargó la lectura del mismo a una figura joven en estas lides, pero cuya personalidad señera va adquiriendo resonancia en toda la geografía española. Se trata de la señorita María Teresa Yñigo del Toro. Este acto cultural, que abre nuestra secular feria, fue retransmitido por la emisora "La Voz de Valladolid", y el pueblo, congregado en nuestra gran Plaza Mayor, lo escuchó a través de los altavoces colocados al efecto.

Hizo la presentación de la conferenciante nuestra primera autoridad, don Juan Baulista García Melhado, el cual, textualmente, nos dijo lo siguiente:

"Me es sumamente grato presentar a ustedes, con ocasión de nuestras tradicionales ferias de San Antolín, a esta gran escritora que es María Teresa Yñigo del Toro. Sus dotes literarias, su fino espíritu empapado en la infinitad de nuestra Castilla y su docta y amena erudición, va a abrirnos el multicolor abanico de nuestra semana mayor de fiestas, que esta muy noble, leal, heroica y coronada villa celebra para honor y gloria del inclito San Antolín y para honroso esparcimiento de sus hijos y visitantes.

María Teresa Yñigo es patana nuestra, vinculada a Medina, porque es de Valladolid, y en su secular Universidad cursó los estudios de Filosofía y Letras. Escribió desde muy joven, pero no empezó a hacerlo con efectiva asiduidad hasta que ya como regidora provincial de Prensa y Propaganda de la Sección Femenina y como locutora de "La Voz de Valladolid" se le abrió ancho campo para hacerlo. A través de estos micrófonos escribió y leyó una serie de bellos trabajos diarios que, editados por la Excmo. Diputación provincial y por el Ateneo de Valladolid con el nombre de "Cartas a una amiga", prologó la veterana y bella pluma de Francisco de Cossío, con unánime éxito de crítica y de público. Una nueva serie de trabajos, que hoy día continúan, son las famosas "Buenas noches", que lee cada día al cerrar las emisiones.

Colaboradora, con carácter fijo, en "Libertad" durante más de dos años, consiguió el primer premio de prosa poética en el "Día de la provincia" que por primera vez se celebra en Medina de Rioseco, por su trabajo titulado, "La ciudad de los almirantes en la ruta de Castilla".

El pasado año fué seleccionada su novela corta "La ausencia infinita" en el premio Gerpe-Ateneo. En la pasada semana Santa pronunció, con sentido y enervado verbo,

el pregón en Medina de Rioseco.

Vinculada a la Radio, colabora en varias emisoras de la R. E. M., entre otras, Radio Oviedo.

Esta es, en somero bosquejo, María Teresa Yñigo del Toro, la cual tiene ahora la palabra."

Con prolongados aplausos subraya el público estas palabras, y en medio de la general expectación se levanta la conferenciante, que es acogida con grandes aplausos.

Comienza en sentidas y poéticas frases haciendo un elogio de las virtudes de los medinenses y de la razón de las tradicionales ferias de San Antolín, justificando, en paralelo sin par, su reiteración anual, como repetimos los hechos trascendentales en la vida de la humanidad, como se repite la primavera, como se repite el nacimiento y la muerte del Redentor, y como se repiten en conmovedor aniversario las fiestas patronales de los pueblos con hondura secular.

Justifica históricamente la importancia y el porqué de las Ferias y Fiestas medinenses, y con bellas imágenes y locución ejemplar que arrebatada el ánimo del oyente, María Teresa Yñigo va, paso a paso, marcando los hitos fundamentales y señeros de la Historia cuajada de siglos, de nuestra muy Noble, Leal, Heroica y Coronada villa. Principia señalando el ámbito geográfico de las ciudades que dentro de la Península y luego en el mundo ente-

ro, llevan el arábigo nombre de Medina.

Sigue recorriendo la Historia patria y señala la presencia de los linajes medinenses en la Gran Cruzada de la Reconquista; Medina del Campo estuvo presente en la gran victoria de las Navas de Tolosa, en las importantes conquistas que marcan la expansión castellana hacia el sur de San Fernando, etc., etc.

Nos habla, después, en maravillosa y erudita exposición, del medinense don Fernando el de Antequera, para desembocar en un hermosísimo canto a la estrecha vinculación de Medina "a la más grande Reina que conocieron los siglos", nuestra Isabel la Católica. En fin, nos dijo de Santa Teresa y de San Juan de la Cruz, de Juana la Loca, de la Emperatriz y del César, y en bellísimo rosario de históricas imágenes evoca la edad de oro de nuestra villa, sus universales ferias y sus gloriosos privilegios.

Sería nuestro deseo continuar y subrayar este magnífico Pregón con que nos regaló María Teresa Yñigo del Toro, pero la falta de espacio no nos permite transcribir — como sería nuestro deseo — alguno de los magníficos y bellos pasajes de esta magistral pieza literaria, que por su ejemplaridad, sonadura y poética erudición, difícilmente podrá olvidar el pueblo medinense. LA VOZ DE MEDINA, haciéndose eco del unánime sentir de la villa, agradece y felicita a María Teresa Yñigo del Toro por este Pregón inolvidable.

El placer de las vacaciones

Infinidad de veces, durante los días de un año normal, o de un año normal mas uno, según la "estatura" de febrero, seguro que habrá brotado en nuestros labios el tema de las vacaciones, convirtiéndose en tema diario cuando su proximidad rozaba el círculo de los treinta días disfrute, aproximadamente.

Suelta la imaginación y acompañada de nuestro deseo e ilusión, habremos ido filmando ante nuestros familiares, amigos o nosotros mismos, como espectadores de nuestra propia narración, la película ideal de todo cuanto llegado ese momento vamos a realizar y vivir:

"La verde y fresca alfombra de los campos que nos servirá de lecho reparador. El frescor de la sierra que acariciará nuestro caluroso rostro. O el inmenso líquido del mar en el que nos sumergiremos, recibiendo amablemente sus "olas", a veces no tan amables. Nuestras pequeñas excursiones por los alrededores del lugar elegido. Los monumentos que visitaremos, de grata impresión para nuestra vista. El conocimiento de nuevas amistades, de duración tan corta como las propias vacaciones. Y hasta, ¡sí señor!, algún "firt" que otro, con o sin trascendencia, para que también nuestro corazón participe de esas vacaciones."

Todo es maravilloso. Tan maravilloso que en muchas ocasiones se disfruta más recorriendo el imaginario itine-

rario de nuestro pensamiento, que llegada la realidad.

La realidad también tiene sus inconvenientes.

Llegó, pues, el momento, y con la debida antelación hemos de procurarnos el billetito correspondiente para nuestro añorado viaje de vacaciones. Billetito que nos costará muchos billetitos, aunque de otra clase, claro está, de la clase... el Banco de España pagará al portador, que son nuestra pesadilla; además de tener que salvar, casi siempre, las dificultades de las "colas" o las dificultades de la excesiva demanda en la época estival.

Ante esta serie de dificultades no nos queda otro recurso, si las vacaciones son a fecha fija, que soltar en vuelo captador nuestra memoria para recurrir, caso de existir, a algún amigo en particular, o en el último de los casos, con metálico dolor de nuestros bolsillos, recurrir al amigo universal: D. Dinero, para así ampliar nuestras posibilidades. Todo menos renunciar a ese soñado viaje de vacaciones, cada día más generalizado en nuestro "pacífico" planeta.

Seguidamente, ¡cómo no!, hemos de proceder a verificar algunas compras. Quizá no sean ni prácticas ni imprescindibles, pero si es necesario renovar un poquito el vestuario del año anterior con prendas modernas, algo extravagantes y sobre todo llamativas. Naturalmente, me estoy refiriendo con más intensidad al bello sexo, a las que disculpamos todos sus modernismos, porque sólo lo hacen para agradarnos.

Se acerca ya el día de preparar la maleta. Su tamaño, aunque el contenido vaya algo apretadito, no conviene sea como si fuéramos a dar la vuelta al mundo en ochenta días, pero si lo suficiente para no dejarnos nada fuera, cosa que suele suceder con frecuencia. Lo que no se nos debe olvidar, eso no, pues no nos lo perdonaríamos jamás, es el imprescindible traje de baño, pero... el traje baño de acuerdo con las normas de moralidad que todos debemos conocer, no un traje de baño "por defecto", que parecemos un desfile de seres primitivos.

Por fin amanece el día alegre y primaveral, llamado a ser el primero de nuestras vacaciones. Va a realizarse el preparado viaje. Es necesario, por tanto, dar comienzo a las despedidas. Hemos de hacerlo de amistades, familiares, compañeros, etc., etc.; cuantas más personas se enteren de nuestro viaje, mucho mejor. Sería lamentable que después de lo mucho que hemos hablado de él y de los gastos que hemos hecho, quedase en el anonimato.

El tren, avión o autocar, va a partir de su destino, que es el nuestro. Nos acomodamos lo mejor posible y con un profundo suspiro indicamos, al fin, la realización de nuestro viaje de vacaciones.

A partir de este momento (Pasa a séptima página)

LOS SUCEDANEOS

El hombre nace protestón por naturaleza. Casi nunca sabe lo que quiere o, si lo sabe, lo acepta protestando. Protesta por todo desde muy de niño: por ir al colegio, por no ir, por comer, por no comer, por andar, por estar parado. Siempre encuentra disculpa para protestar. Nunca está conforme o, al menos, siempre se expresa así a través de toda su vida. Si es comerciante,

si cobra, no gana. El labrador, no vende, si vende, no cobra, el industrial, el empleado, el obrero o el técnico, parecen todos el mismo coro, aunque la música sea distinta. Cualquiera profesión que tenga es la más ingrata. La mayoría no tratará de cambiar y se pasará la vida protestando del mismo modo y, si cambia, añorará lo anterior. De joven expresará su deseo de ser mayor y,

cuando esto llega, dirá que los años felices eran los pasados; cuando ya viejo rezongará por todo. ¿Hay algún día en la vida que el hombre manifieste que es feliz? Lo dirá cuando ya pasó, o pensará que será mañana. Pero no he conocido a nadie que lo diga en ningún momento de su vida y sin embargo, con cuánta candidez se adapta al medio, o a las circunstancias, protestando, si, pero adaptándose de la forma más absurda.

Si por arte de birlibirloque, al levantarnos mañana, nos dieran de desayuno café con leche, vamos a ver si nos entendemos: Café y leche. Y si en el almuerzo nos sirvieran caldo de gallina, vino y un flan de postre, nos veríamos protestando o abandonando la mesa por entender que nos estaban dando cosas extravagantes a comer. Llevábamos años protestando de que, la leche y el vino estaban castigados, el café que era achicoria, cebada o trigo tostado, y el flan y la sopa compuestos de cosas más o menos raras. Es decir, que la adaptación había sido tan completa que, ahora, encontrábamos insostenible lo que ayer soñábamos que era exquisito. Ya no comprendíamos la leche y el vino sin agua; el café, producto de caféto; el flan que fuera de avos, ni la sopa de a tercera pág.)

Editorial Medina en Fiestas

Las ferias de Medina tocan a su fin. Han pasado ya las alegres dianas que anunciaban los festejos populares y vanse acabando los conciertos y los desfiles, las corridas de toros y los fuegos de artificio que iluminan la Plaza Mayor. Las calles se ven más concurridas y por ellas las gentes circulan alegres; lejos de ellas, el recuerdo de su historia y hechos pasados.

La villa vive momentos emotivos que aumentan en cada anualidad, y de las comarcas limítrofes acuden los castellanos a sumarse a la alegría. Universitarios de Valladolid y Salamanca, labradores de la comarca, cocheros de Rueda, La Seca y Navas del Rey; pastores del Tormes, arrieros de Toro, tenderos de Benavente, artesanos de Avila, gentes de Tordesillas y Madrigal de las Altas Torres, carpinteros de Iscar; de Ataquines, carboneros; de Serrada, leñadores, y pñoneros de Arévalo. Todos forman estos días LA GALA DE MEDINA, juntos con LA FLOR DE OLMEDO.

Medina, "la perla de Castilla", vive sus ferias en la serenidad de estos días en que el estío se aleja... Las ferias tocan a su fin.



Información Local



VIDA MUNICIPAL

Sesión del Pleno Municipal

El pasado día 28, viernes, de agosto, se celebró a las ocho y media de la noche, la sesión del pleno de la Corporación Municipal, siendo el acto, como todos ellos, público. Estuvo presidida por el alcalde, don Juan Bautista García Mellado, asistiendo los tenientes de alcalde señores Fernández Mellado, Díez Gil y Gaona Duque, y los concejales señores Alonso Galicia, Eliz Lambás, García Ibáñez, Lorenzo Hurtado y Velasco Martínez (don Rafael), siendo asistidos por el señor secretario, don Fabián Escalante Gutiérrez, y el interventor, don José María Añños.

Dió comienzo la sesión con la lectura por el señor secretario del acta de la sesión anterior, que fué aprobada por unanimidad.

A continuación se pasó a tratar sobre el primer punto del orden del día, sobre la construcción del grupo de viviendas para los profesores del Instituto Laboral, cuyo estudio pasó a la comisión correspondiente.

COMISION DE CULTURA.—Fué leída una comunicación de la Delegación Provincial de Información y Turismo, en la que da cuenta de que se establece un premio de 5.000 pesetas y un diploma para aquel pueblo, villa o aldea que por su limpieza, tipismo y cuyas casas y calles estén más adecuadas, sin que se tenga en cuenta el número de habitantes para otorgar dicho premio fue-

ron establecidas cinco rutas de turismo provinciales.

AGRADECIMIENTO DEL JEFE SUPERIOR DE POLICIA DE ZARAGOZA.—Se dió lectura de un escrito enviado por el general de la Guardia civil y jefe superior de Policía de Zaragoza, don Jesús Lopez Lapuente, agradeciendo la felicitación que con motivo de su reciente nombramiento le ha hecho esta Corporación.

PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO POR VALOR DE CERCA DE OCHO MILLONES DE PESETAS PARA MEJORAS DE LA POBLACION.—Fué leído el proyecto de presupuesto extraordinario por un valor de cerca de ocho millones de pesetas que serán distribuidos del siguiente modo: Para la ampliación del mercado lanar y mejoras en las instalaciones, un millón ochocientos setenta y nueve mil quinientas noventa y cuatro con sesenta céntimos. Para la pavimentación de las calles Angel Molina Villanueva, Ravé, Artillería Ronda de Gracia, Barrionuevo, Gómez Pereira Chalamandrin, doña Leonor, Damas y Morejón y las que precisen el servicio de alcantarillado y aguas, por un valor de 4.800.000 pesetas, y el resto para otras urgentes mejoras incluyendo los gastos del proyecto de estas obras.

RUEGOS Y PREGUNTAS.—Por el señor teniente alcalde, don Miguel Díez Gil, se hizo la petición de que sea dotado de alumbrado público la calle Carretera de Rueda, a la altura del grupo de viviendas Clemente Fernández de la Devesa, prometiendo el señor alcalde que esta anomalía sería subsanada seguidamente y antes del día 31.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

Anuncios por palabras

SE VENDE una máquina cepilladora de hierro, combinada con motor, y una lijadora con bancada de madera y motor de un HP.

OCASION: Se vende un toro con bancada de madera y motor acoplado de 0,75 H.P. Razón, en esta administración, tor de un H.P.

DIVULGACION SANITARIA

Las otitis del recién nacido

Por el doctor JOSE ANTONIO VELASCO

Hoy son muchos los niños que acuden a las consultas de los especialistas de oídos y a los que se pinchan los mismos.

Años y años de estudio y de práctica nos han conducido a ese resultado. Millares de autopsias hechas en cadáveres de niños, pusieron de manifiesto que aquellos que murieron de una pulmonía, de una colitis, de una dispepsia, tenían en realidad estos diagnósticos emitidos por el médico de cabecera en el certificado de defunción; pero además, ante todo y sobre todo, se encontraron también alteraciones en el oído, en la membrana del tímpano, en los huesos del oído, etc.

Todo tiene su explicación y

ésta es la siguiente: Los gérmenes que penetran en nuestro organismo por cualquier vía de entrada (boca, nariz, etcétera), pueden tener su punto de anclaje, su principal hospedaje, en el oído, principalmente en oído medio, y desde allí emitir una serie de venenos, a los cuales llamamos «toxinas», los que, conducidos principalmente por la sangre, atacan a los distintos órganos de nuestro cuerpo, y así, unas veces es el pulmón, originando una pulmonía; otras veces es el intestino, produciendo una colitis o una dispepsia, etcétera.

Acuden muchos niños a la consulta los cuales no tienen otra alimentación que el pecho

de la madre, porque hacen en el día varias deposiciones y de mal aspecto, tienen un llanto exagerado y fiebre. Generalmente la opinión de la madre es que todos los síntomas de su hijo se deben a que esa leche es demasiado gorda o a «que la madre recibió un disgusto», y ello repercutió en la leche y por lo tanto en el niño.

Examinamos al niño con atención y observamos que

Un Flex ISÍ pero en...
GONZALEZ RUIZ

existe un dolor de oídos. El especialista tiene la palabra. La membrana del niño tiene un grado de humedad mucho mayor que la del adulto. La del niño es difícil que espontáneamente se perfora por la acción del pus, que actúa dentro del oído, motivo por el cual el otorrino pincha el oído, «miringotomía», dando salida de esta forma al pus, que puede ser muy perjudicial en el organismo del niño y que de la proximidad de las meninges no es difícil que produzca una inflamación de las mismas y aparezca el cuadro de una terrible «meningitis».

Creo que en estas ligeras líneas habréis comprendido el motivo por el cual en la actualidad se recurre con más frecuencia a la colaboración con el especialista de oídos en la Medicina de los niños, y tener presente que hasta una pulmonía puede tener su origen en una inflamación y supuración de oído, pero con extraordinaria frecuencia se dan ante todo los cuadros de dispepsias, que no son otra cosa, dicho en términos muy vulgares, que trastornos intestinales, cuyo origen está en los oídos.

Insisto, como en todos mis artículos: Siempre vuestro médico tiene la palabra. Vosotros no busquéis la causa de la enfermedad del hijo. Tan sólo el médico os pide una colaboración, y ésta la podéis hacer de dos formas:

Primero. Contadle lo que veáis de anormal a vuestros hijos, y segundo, no emitáis causas. El médico las encontrará.

Servicios de urgencia

Farmacia de guardia en la semana del 6 al 12 de septiembre: Licenciado don Mariano Rulpérez García, Plaza Mayor, número 36.

Médico de guardia del Servicio de Enfermedad, durante el mes de septiembre: don Luis Miguel Díez Cifuentes. Onésimo Redondo, 1, 1.º

Movimiento demográfico

Durante la semana del 23 al 29 de agosto:
Nacidos vivos, tres.
Nacidos muertos, ninguno.
Fallecidos menores de un año, ninguno.
Fallecidos por todas causas y edades, dos.
Durante el mes de agosto:
Matrimonios, seis.
Nacidos vivos, treinta y uno.
Fallecidos menores de un año, ninguno.
Fallecidos de uno a catorce años, ninguno.
Fallecidos por todas causas...

Desfile de Carrozas



Desfile de carrozas el día de la comarca en las Ferias de San Antonio. Los Coros de la Sección Femenina local danzan durante el mismo. (Foto, Montes)

En las pasadas ferias y fiestas de San Antonio se incluyó en el programa de festejos por primera vez y como acto principal, en el día dedicado a la Comarca, un brillante desfile de carrozas. Visto el éxito obtenido entonces, la comisión de Festejos del excelentísimo Ayuntamiento acordó celebrar otro análogo en estas ferias y fiestas de San Antolín y que se celebrará en el día de hoy.

A nadie se nos oculta la dificultad de organización que entraña un desfile de carrozas,

si se desea resulte vistoso. Aparte de que es un festaje costoso requiere artistas de calidad, que construyan y engalanen las mismas.

La idea de despertar una rivalidad entre los distintos gremios para la construcción de éstas, es acertadísima y puede ser la única para que todos los años se celebren estos desfiles en verdadera competencia de superación y prosperen.

Deseamos que estos desfiles de carrozas vayan en aumento y en sucesivos años sea festaje obligado, que dé brillantez a nuestras ferias y fiestas de San Antolín.

NIRURE

LA SEÑORA

D.ª Juliana Angel de García

falleció en Medina del Campo, el día 31 de agosto de 1959

a los 44 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su desconsolado esposo, don Eleuterio Rincón Lucía (empleado de la R. E. N. F. E.); hija, Inmaculada Rincón Angel; hermanos: Teodoro, Jesús, Vicente, Margarita, Ascensión y Paca; madre política, doña Vitoria; y demás familia.

Suplican una oración por su alma.

Casa mortuoria: Valladolid, 56

PRIMER ANIVERSARIO de la señora

D.ª Felicidad Alonso Rodríguez

que falleció en Medina del Campo, el 7 de septiembre de 1958

a los 72 años de edad

D. E. P.

Sus afligidos hijos: Fidel, Higinio, Guillermo, María, Jesús, Dionisia, Teresa y Felicidad; hijos políticos: Tomasa Fernández, Casimira García, Oliva Rodríguez, Isabel Prieto, Vicente Rodríguez, Basilio Barbado y Vicente Alonso; hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familia.

Suplican a usted una oración.

Funeral: El lunes, día 7, a las once de la mañana en la iglesia de San Miguel. Casa doliente: Valladolid, 6.

Las misas que se celebren en este día, en la Santa Iglesia Colegiata a las nueve de la mañana; en la iglesia de Santiago el Real a las ocho y media; en las RR. MM. Carmelitas a las nueve; en las Dominicas Reales, a las siete; en las RR. MM. Agustinas, a las ocho; convento de las Claras, a las siete; Padres Carmelitas, a las ocho; Capilla del Asilo de Ancianos Desamparados, a las siete y media; y en Valladolid, en la iglesia de la Cruz, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN ANTONIN

El día 1 de septiembre comenzó el programa de festejos de nuestro Santo Patron San Antolin, con disparo de cohetes y bombas reales a las doce del mediodía, al mismo tiempo que el "hombre de la bandera" ascendía a la veleta de la torre Colegiata para colocar la bandera un año más. Miles de espectadores presenciaron tan emocionante prueba. Acto seguido los girasoles y cabezudos recorrieron las calles de la población acompañados de la chiquillería, danzando al son de la música castellana. La Banda Municipal dió un selecto concierto en el templete instalado en un ángulo de nuestra Plaza Mayor.

La lluvia quiso deslucir el día, pero no pudo con los medinenses, que con la ayuda de Dios pudimos celebrar todo el programa tal y como estaba anunciado.

Por la tarde, a las seis, se celebró un Campeonato de Patines organizado por la Sección Femenina, y una hora más tarde, con una buena entrada en la Plaza de Toros, se efectuó el desencajonamiento de los toros que se lidiaron al día siguiente. Dos de las reses eran de preciosa estampa; un novillo "colorado" y otro cárdeno, que fueron precisamente los que cayeron en suerte a Manolo Elizáquez. La salida de los cazones fue verdaderamente emocionante. Posteriormente se dieron salida a las vaquillas para la afición, las cuales dieron gran número de revoluciones, pero afortunadamente sin accidentes que lamentar.

A las nueve de la noche, en el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento, y ante un gran número de asistentes que llenaban por completo dicha sala, tuvo lugar el Pregón de nuestra feria, el cual corrió a

NOTICIAS

cargo de la escritora María Luisa Inigo, vallisoletana, la cual con sus proverbiales dotes oratorias desarrolló una verdadera lección de Historia de la villa, siendo muy aplaudida al final. Fue precedida y presentada al auditorio por el alcalde del excelentísimo Ayuntamiento don Juan Bautista García Mellado, el cual pronunció breves palabras en las que puso de manifiesto las virtudes de María Luisa Inigo del Toro.

Debido a la lluvia, la sesión de fuegos artificiales y traca final fue retrasada media hora, pero al final se celebró, y quizá con mayor acierto que otros años, ya que el pirotécnico señor Sanz, de Zaragoza, nos brindó una estupenda colección de fuegos, destacando entre ellos el de la imagen de San Antolin.

La animación no decayó un solo momento, y nuestras calles se vieron muy concurridas durante toda la noche, hasta bien entrado el día de San Antolin. Al amanecer del mismo, la Banda de Música y dulzaina, interpretaron alegres danzas, y a las ocho, en punto de la mañana se deba suelta a la primera vaquilla en la Plaza de Toros, la que de salida prendió a un joven novel, residente en Zaragoza, y que ocasionalmente vive en Medina con sus hermanos en la calle de Barrio Nuevo, número 18, a quien se le han tenido que practicar varios pun-

tos de sutura por padecer un puntazo en el muslo izquierdo, de pronostico leve, salvo complicaciones. Se lidiaron más vaquillas, ante un lleno casi completo de nuestro coso.

A las once de la mañana, tuvo lugar la procesión de San Antolin, que recorrió la Plaza Mayor, con la reliquia del Santo, acompañada y presidida por nuestra primeras autoridades bajo maza. Acto seguido tuvo lugar la Misa Cantada, la cual fue entonada por la Coral Vallisoletana, y dirigida por el director de

LOS SUCEDANEOS

(Viene de primera página)

una gallinita recién muerta. Si nos dan leche en polvo diremos en seguida: blanco España; pero si nos dieran blanco España, poco a poco lo crearíamos riquísima leche en polvo. Y siendo esto así, como indudablemente es, no nos hace falta que nos expliquen por qué vemos tan normal que nuestra furia española en el futbol esté representada por jugadores extranjeros; que los caballos en las plazas de toros lleven peto; que las capeas sean cuatro vaquillas; que los ángeles ocupen puestos en las oficinas y manden en casa y que las facturas de la luz sean eso.

En lo único que no se ponen de acuerdo en adaptarse es en si el trabajo es un entretenimiento, o el entretenimiento es un trabajo. Si un grupo ve a cierta clase de gente arreglar el jardín, pintar puertas, en fin, cualquier trabajo en el que no es habitual, dirán en seguida, se está entreteniendo. Al revés, afirmará otro: está trabajando. Los dos terminarán cansados. El uno de entretenerse. El otro de trabajar.

Es decir, que cuando juegues, pesques, pintes, caves o siembres, ponte un letrero en la espalda que diga: "profesional". Todo el mundo dirá: "qué trabajador es". Si no le tienes, aunque estés "echando el bofe", oírás a tu lado: "se está entreteniendo".

B. PALOMAR HIDALGO

la misma, don Carlos Barrasa.

A la una de la tarde la Corporación Municipal en pleno, se trasladó al Asilo de Ancianos Desamparados, con el objeto de distribuir la comida extraordinaria a los asiliados.

A las cinco de la tarde, tuvo lugar en el coso taurino la primera novillada, de la que damos una reseña aparte, gracias a nuestro colaborador "Montera".

A las siete y media hubo un selecto concierto por la Banda Municipal.

A las ocho de la tarde, en la Plaza Mayor, se celebró el "Festival infantil" organizado por la emisora "La Voz de Valladolid", el cual estaba anunciado para el día 3. Gran número de pequeños espectadores presenciaron tan magnífico y bien organizado festejo.

Por la noche fue suspendido el festejo turino anunciado en la Plaza de Toros, debido a la inseguridad del tiempo.

El jueves, por la mañana, en la Plaza de Toros se celebró una corrida de vaquillas, la cual resultó amena, sin accidente que lamentar.

El acto de reapertura del Hospital de Simon Ruiz, fue suspendido y aplazado para el día 8 de septiembre. Un acierto nos pareció tal medida, debido a la abundancia de actos a celebrar en este día, pero en sustitución del mismo, tuvo lugar en el barrio de La Mota una inauguración de menor categoría, pero de gran interés para los habitantes de aquel barrio, fué la fuente de agua, a la cual asistió nuestra primera autoridad, acompañado de los señores concejales, a la cabeza de ellos don Agustin Alonso, que fué el que sugirió en una de las sesiones del Ayuntamiento, tan buena y necesaria idea.

Bendijo la citada fuente el sacerdote don Epimaco Cuadrado, colaborador de LA VOZ DE MEDINA, y pronun-

ció sentidas frases, don Juan Bautista García Mellado.

La banda de música interpretó alegres pasacalles en el expresado barrio y nuestras autoridades fueron vitoreadas por todo el vecindario de aquella barriada.

Era —como anteriormente hemos dicho— una urgente necesidad; pues los vecinos de las calles de La Mota, Respaldo de la Mota, San Antolin y San Fernando, de esta forma estarán surtidos de un elemento tan necesario y que hasta hoy carecían de él, teniendo que realizar grandes desplazamientos para conseguirlo. Enhorabuena.

A las doce de la mañana se celebró un nuevo campeonato: el de figuras de arena en la Plaza Mayor, estando muy concurrido por el público infantil.

A la una de la tarde se celebró un concierto.

A las seis y a beneficio de del Asilo de Ancianos, en la Plaza de Toros se celebró una original becerrada, en la que participaron activamente los gremios de la localidad, abundando los Cúchares y los Lagartijos. La lluvia volvió a deslucir los festejos.

A las once de la tarde y en el teatro al aire libre levantado en la Plaza Mayor, tuvo lugar la representación de "Doña Juana la Loca", por la Agrupación de Teatro y Danza de Valladolid, a la que se la otorgaron abundantes y merecidos aplausos.

Se celebró también en el excelentísimo Ayuntamiento la Exposición de Fotografías, que resultó extraordinariamente vistosa.

El viernes, día 4, comenzó el ferrial de ganados y el Campeonato de Tiro de Pichón, cuyos resultados les daremos a conocer en nuestro próximo número.

Por la tarde, el desencajonamiento de los toros que se lidiarán hoy, domingo, y que solamente afirmamos que se trata de una buena novillada, enviada por la acreditada ganadería de Santos Galache.

Ha actuado en este día el Teatro Guinfol, de Tina Francis, habiendo logrado un éxito en este arte del pequeño teatro.

Por la noche, en el Instituto Laboral, la gran fiesta de gala, la que resultó muy concurrida y con resultados eco-

(Pasa a la página siguiente)

Bar Castellano
Restaurante
Rufino Martín Calvo

S. Ruiz, 4 Teléfono 111

Emiliano Fernández García
Almacén de Maderas y Carpintería - Materiales de Construcción

Distribuidor del tablero y puertas de NOVOPAN, puertas PLUMA-WERNO, puertas plegables MODERNFOLD, tableros de okume y alistados MARGA, tableros de fibras TABLEX, plancha, y tubería de fibro-cemento TELLIPA.

Depositario de la plancha de fibro - asfalto para tejado FITOLIT y de la vigueta de hormigón pretensado HORTE.

Maderas nacionales y extranjeras; molidas, duras, tarimas, rollizos y quinzales.

Mosaico, yeso, azulejos, ladrillos, tejas, tubería de cemento, cañizo para tejado y cielo raso, mosaico de gres porcelánico.

Maldonado, 25 MEDINA DEL CAMPO Teléfono 460

Acerte usted estas preguntas **Tejidos SANTIAGO** le obsequiará con un espléndido regalo.

- 1.º El descubrimiento de América, fué en el año
- 2.º El inventor del mercerizado en los tejidos fué
- 3.º El conquistador de Méjico fué
- 4.º La torre de porcelana ¿Dónde estaba?

Envíe usted la contestación a nuestro establecimiento. En caso de haber varios acertantes será sorteado entre ellos.

Tejidos SANTIAGO LANAS - SEDAS ALGODONES

Padilla, 33 Teléfono 361

La Televisión en Medina

¿Por qué triunfan los televisores PHILIPS y fracasan los de otras marcas?
 Por su indiscutible mejor calidad y porque están respaldados con la asistencia técnica de esta marca.
 En una palabra: SON PHILIPS,
 Ahí está la diferencia.

Distribuidores oficiales: HIJOS DE MIGUEL ROJO
 Almacenes LA VALENCIANA

PASTAS ARRIBAS

(Viene de la página anterior)
nomicos, francamente buenos para el Asilo de Ancianos.

Ayer, sábado, continuó el tradicional ferrial de ganados y el Tiro de Pichón. Y por la tarde la gran carrera ciclista, cuyos pormenores también daremos a conocer en nuestro número del día 13.

Este día estuvo dedicado al deporte, ya que también se celebró en la Plaza de Toros la anunciada "Jmkana motorista".

Y volvió a triunfar de nuevo el Teatro Guiñol.

Y esto, queridos lectores, es lo que ha habido hasta ahora, que, como podrán apreciar nada ha fallado, aunque ha habido algunos cambios, pero sin importancia alguna.

LOS ESPECTACULOS DE LA FERIA

En la Plaza de San Miguel actúa durante toda la feria en el teatro instalado en la misma, "Lope de Rueda", la gran compañía, tan querida en Medina, Enguildanos, la cual está representando las últimas novedades teatrales.

NOTICIAS

En la nueva Plaza del Pilar —viviendas protegidas— actúa diariamente el "Circo Romano"; con un vistoso programa circense, viéndose muy concurrido.

En la Plaza Antigua del Mercado se encuentra instalado el "Teatro Apolo", que anualmente nos deleita con sugestivos programas de variedades.

Carruseles de coches de choque, caballitos, barcas, voladoras, etc. tienen su sede también en la Plaza Antigua del Mercado, y numerosas barraças en el Paseo de Versalles, las cuales permanecen abiertas hasta altas horas de la madrugada.

En el Circulo Medinense se celebran los tradicionales bailes de noche, estando muy concurrido el día 2 de septiembre, asistiendo gran cantidad de elegantes y bellas señoritas.

En el Parque Ideal se cele-

bran diariamente bailes amenizados por selectas orquestas.

Existen en este San Antón del 58 más de veinte "peñas" medinenses, que tienen su residencia en diversos lugares de la villa, en los cuales celebran gran número de festejos.

En numerosos establecimientos —como son la terraza del Bar Pájaro Verde y Helade-

Cómodo el Flex de González Ruiz

ria La Flor Medinense— se exhiben los programas de Televisión.

En el suntuoso Teatro Olimpia han actuado "Los Chimberos", "Hermanas Alcalde", que encabezaban un atrayente programa de altas variedades, así como la compañía de Antónita Moreno y Zori, Santos y Codeso.

En el Cine Coliseo se estrenan películas de alto prestigio y de novedad no solo local o provincial, sino nacional como la del día 2— "Fugitivos", película aún no estrenada en Madrid; "El bolero de Ravel", por Cantinflas; "Regreso del Infierno", "El caso de un adolescente", etc.

VIAJEROS

Con motivo de celebrarse nuestras ferias, son muchos los medinenses que nos han visitado en nuestra Redacción y que hemos saludado. Entre los que recordamos a nuestro colaborador Juan de Medina, don Luis Nieto Antúnez y esposa, don Gregorio Martínez y señora, don Julián de la Fuente Encinas, señor Iturralde y esposa; don Edmundo Hernández, familia de don Reyes Rodríguez, don Lorenzo Garzón y esposa, don José María Oyagüe, señorita Soledad Domingo, don Bruno Fernández Mellado y señora; don Miguel Gil, don Mariano Díez Bartolomé, don Mariano Mier del Río, don Fermín Delgado y esposa; don Julián Remigio García Ibáñez, señorita Martina Gago, doña Josefina de Araoz e hijo, don Teodoro Martín Reguero, don José Cacejo García, don Saturnino Cacho, don Francisco Cendón, don Leoncio Vázquez, don Jesús Rodríguez, don Sixto González del Villar, don Fernando Lambas, don Julio García Ibáñez y otros muchos que sentimos no recordar.

Bien venidos todos.

RELACION DE LIMOSNAS PARA EL ASILO DE ANCIANOS DESAMPARADOS (Continuación)

Suma anterior, 5.597 pesetas. Don José Albiac López, 25 pesetas; viuda de don Justino Tadeo, 25; don Lucio Pérez Martín, 15; Horno de San José, 25; don Andrés Ores Reguero, 50; don Casto Lorenzo, 100; don Hilario Carbajosa, 50; Hermandad de Labradores, 250; "La Peñarandina", 50 pesetas y cinco pares de calzado; doña Elisa Ibáñez, 25; don Leoncio Pérez, 25; don Joaquín García, 5; señora viuda de don Mariano Reguero, 100; don Domingo Ramos, quince paquetes de chocolate; Sucesor de Eusebio Giraldo, una caja de jabón; don Gerardo Casares Casares, 100 pesetas más un carro de leña; don Federico Velasco, 200 pesetas; doña Visitación Collado y María Collado, 7; una bienhechora, 15; una amante de los pobres, 300; don Alfredo López, 50. Total, 7.014 pesetas.

ACCIDENTES

El niño José Luis Martín Gil, de once años, con domicilio en San Martín, 15, cuando estaba subiendo a un carro se cayó con tan mala fortuna, produciéndose fractura de antebrazo izquierdo. Fue asistido por don Federico Velasco.

El joven Leandro Mallada Lozano, de veinticuatro años de edad, con domicilio

Plaza de España, 29, cuando cepillaba madera, tuvo la desgracia de producirse herida incisa en dedo pulgar de mano derecha. Fue asistido por don Gregorio Gil.

—Pilar Sáez Macías, de diez meses, domiciliada en la calle de Isabel la Católica, cuando su madre al querer retirar la leche que estaba hirviendo en su cocina, se produjo quemaduras de segundo grado en ambas piernas y brazos. Pronóstico menos grave. Fue asistido por don José Antonio Velasco.

—Al jugar con una puerta el joven Fermín Martín Martín, de dieciséis años de edad, con domicilio en San Lázaro, casas de Acción Católica, se produjo diversas heridas en la primera falange dedo medio de mano derecha. Fue asistido por el practicante don Cle-

Camisa Plata distingue

mente Martín. Pronóstico leve.

—El niño Mauro Coca Domínguez, con domicilio en Isabel la Católica, 37, al jugar en las márgenes del Zapardiel con otros pequeños, se produjo una herida cortante en pierna. Pronóstico leve. una botella. Pronóstico leve.

Fue asistido por don Clemente Martín.

EN ATAQUE

Durante las ferias que se celebran anualmente en el estado pueblo, un novillo se escapó de la Plaza de Toros, introduciéndose en una casa, donde corneó a una mujer, produciéndola una herida grave en peroné, cayendo acto seguido en la bodega de la casa, de donde hubo de extraer a la herida y tendiendo que matar a tiros al boro Guardia civil. La mujer herida fue trasladada al Hospital Provincial de Valladolid.

PETICION DE MANO

Por don Fernando Sanz Martín y señora y para su hijo Bernardo Sáez Sánchez, empleado de Banca de Medina, ha sido pedida a la señora viuda de don Gregorio Gómez Pariente, la mano de su hija María Luisa. La boda ha sido fijada para el próximo mes de octubre.

BODA

En la S. I. Colegiata se ha celebrado el enlace matrimonial de don Francisco Ezequiel Prieto Vegas con la señorita Maruja Marcos Huelte. Siendo apadrinados por la señorita Montserrat Prieto Vegas, hermana del novio, y por don Félix Calleja Gutiérrez, primo de la novia. Los numerosos invitados fueron obsequiados en el restaurante Continental. Enhorabuena.

Sus trabajos de imprenta en

MANUEL MATEO

Cuidada, perfecta y esmerada impresión

Plaza de la Cruz, 10

Teléfono 119



La Unión y El Fénix Español

SEGUROS GENERALES

Capital social y Reservas: 1.302 MILLONES DE PESETAS

Subdirector en VALLADOLID

José Mosquera

General Mola, 1 - TH. 1919

Agente en MEDINA DEL CAMPO

Ignacio Vega

Bravo, 4 - Teléfono 115

AGENCIA DE TRANSPORTES

Eusebio de Francisco

SERVICIO por CARRETERA

Valladolid - Salamanca - Burgos - Vitoria
Bilbao - Zaragoza - Barcelona - Elche
Alcoy - Valencia

Representante en MEDINA:

CESAR PALOMAR

Padilla, 45

Menna Claramut, S. A.

SABADELL

Casa fundada en 1890

Fabricante de maquinaria y accesorios para la madera

Delegación en Valladolid «Anchia»

Hostal Florido - Teléfono 24415

Agente de ventas:

Comercial, BO. VE. MU.

Ronda de Santa Ana, 21

Teléfono 90

MEDINA DEL CAMPO

Inauguración

Peluquería de señoras

EVA

BRAVO, núm. 5
(Frente a los caños)

BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Capital desembolsado 600.000.000 de Ptas.
Reservas 1.250.000.000 "

CASA CENTRAL

Plaza de Canalejas, 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Baleares, Canarias y Norte de Marruecos

Corresponsales en todo el mundo

Servicio especializado para las operaciones con el Exterior en su Departamento Extranjero

Sucursal de MEDINA DEL CAMPO

Domicilio: GAMAZO, 11 - TELEFONOS 137 y 462

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 2.308.

Boletín de

INFORMACION de Gestoría Velasco

Padilla, 28.--Tels. 286 y 364 MEDINA DEL CAMPO Pasión, 4, 1.--Teléfono 7821 VALLADOLID

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria



Auto-móviles

Las últimas semanas han sido propicias para nuestro mercado de automóviles, habiéndose experimentado un alza considerable en las operaciones de compra-venta. Los precios de automóviles pequeños han subido con relación a semanas anteriores. Actualmente el Renault 4-4, así como el Seat 600, que se cotizaban el primero en 90.000 pesetas y el segundo en 85.000, se venden ahora en 100.000 y 93.000 respectivamente.

HANOMAG BARREIROS. — Completando nuestra noticia sobre el próximo tractor, fabricado por esta firma de neumáticos, diremos que irá dotado de un motor Diesel de 4 cilindros 115 por 150 (es decir, igual que el 150), pero que a 1.300 r. p. m. dará una potencia de 55 CV. y su peso total será de 3.500 kilos. Actualmente se admiten peticiones para dicho vehículo.

SEAT continúa su ritmo de producción del modelo 600, esperando que de los actuales 80 vehículos que se fabrican diariamente se pasen, antes de fin de año, a 130.

El Seat 1.400, que se creía saldría al mercado antes de finales del presente año, parece ser que nuevamente se ha retrasado, y que no saldrá hasta el mes de abril del próximo año.

En principio se afirmó que llevaría el mismo motor que el 1.400 actual; pero en cambio sólo se conservará la cilindrada, el cigüeñal y algunos otros elementos. La parte a modificar serán culatas, válvulas, pistón, colectores y carburador, para dar así un 25 por 100 más de potencia.

CITROEN HISPANIA, en su factoría de Vigo, continúa a buen ritmo la fabricación de la furgoneta 2 CV. con patente Citroen, para poder atender a la demanda bastante grande que ofrece el citado vehículo en nuestro territorio nacional. Por cierto que el precio, fijado en 95.000 pesetas, es más elevado que el que en principio se estimaba.

FURGONETAS D. K. W. — Sigue a buen ritmo la producción con patentes de esta marca, la firma nacional "Imosa", que como todos sabemos, fabrica en nuestro campo español furgonetas cuyos modelos son: Combi-1, Combi 11-E, Furgón metálico, furgoneta plataforma alta, y plataforma baja, ambulancia, microbús.

El tiempo de adjudicación aproximado es de un año para el primero, seis meses para el segundo y tercero, y un año para la ambulancia y microbús. La potencia de estos vehículos es de 7 CV. fiscales y 22 efectivos, y posee una cilindrada de 700 c. c.

SOLICITE SU PERMISO DE CONDUCIR

POR

Gestoría Velasco



Indice Legislativo

"Boletín" número 205.—Impuesto de Timbre: Decreto por el que se agrega una norma, con el número 7, al artículo 191 del Reglamento de 22 de junio de 1956, para aplicación de la vigente Ley del Timbre.

"Boletín" número 205.—Productos siderúrgicos: Orden por la que se fijan los precios básicos de venta en fábrica de estos productos.

"Boletín" número 207.—Establecimientos de Hostelería: Decreto en relación con los documentos que deben llevar los mismos referente a la entrada de viajeros.

"Boletín" número 208.—Matriculas gratuitas: Orden por la que se reglamenta su concesión.

"Boletín" número 208.—Energía eléctrica: Orden por la que se fija el valor de la prima por nuevas construcciones y se regula la distribución de energía térmica.

Calendario Laboral

En el presente mes no existe fiesta laboral alguna.

Los precios siderúrgicos

Por una orden de 22 de agosto de 1959, han sido fijados los precios básicos de venta en fábrica de los productos siderúrgicos:

- Lingote de hierro de afino, 3.300 pesetas tonelada.
- Lingote de moldera, 3.500.
- Lingote de acero, 4.250.
- Desbastes (tocho y palanquilla), 5.000.
- Vigas y barras, 6.000.
- Hierros comerciales, 6.500.
- Carriles, 6.550.
- Chapa gruesa y planos anchos, 7.450.
- Chapa fina laminada en caliente, 8.850.

Estos precios se entenderán f. o b. o sobre vagón fábrica, origen y llevan incluidas las cuotas adicionales estableci-

das por orden del Ministerio de Industria de 9 de noviembre de 1956, para la compensación de materias primas procedentes de importación que quedan, por tanto, suprimidas.

Calendario de vencimientos

El día 10 vence el plazo para el pago de la Contribución.

El día 30 vence el plazo para el pago del Canon de Coincidencias.

El día 30 vence el plazo para presentar solicitudes de bajas industriales.

El día 30 vence el plazo para el pago de Seguros Sociales y Montepíos.

FAMILIAS NUMEROSAS
LICENCIAS DE CAZA
PASAPORTES
Gestoría Velasco



FERIAS DE LA SEMANA

PROVINCIA DE AVILA.—Avila, 9 al 11; Navalperal de Pinares, 12 al 23.

PROVINCIA DE BADAJOZ.—Don Benito, 7.

PROVINCIA DE BURGOS.—Salas de los Infantes, 13 al 15; Villarcayo, 9 y 10.

PROVINCIA DE CACERES.—Arroyo de la Luz, 12 al 15; Coria, 8 y 9.

PROVINCIA DE CIUDAD REAL.—Almodovar del Campo, 8 al 15; Tomelloso, 10 al 20.

PROVINCIA DE CUENCA.—Priego, 14; Tarancón, 11.

PROVINCIA DE GUADALAJARA.—Atienza, 13 al 17; Marchón, 8 al 12; Uceda, 10 y 11.

PROVINCIA DE LEON.—Santa María del Páramo, 8 y 9; Murias Paredes, 7; San Emiliano, 10 al 20; Puebla de Lillo, 12 y 13; Valderas, 8 y 9.

PROVINCIA DE LOGROÑO.—Haro, 8 al 15; Villoslada de Cameros, 10 y 11.

PROVINCIA DE PALENCIA.—Cervera de Pisuerga, 8 al 9; Dueñas, 11.

PROVINCIA DE SALAMANCA.—Salamanca, 8 al 15; Tamames, 9 y 10.

PROVINCIA DE SEGOVIA.—Santa María de Nieva, 7 al 15.

PROVINCIA DE TOLEDO.—Casarrubias del Monte, 10 al 14; Villatovas, 13 al 16; Gálvez, 8; Los Navalmorales, 13 al 17; Navalucillos, 8 al 10; Ocaña, 8 al 12; Sanseca, 8; Yébenes, 11 al 14; Valdeverdeja, 11 al 13; Corral de Almaguer, 11 al 13; Miguel Esteban, 8 al 10; Villa de Don Fadrique, 11; El Romera, 7.

PROVINCIA DE ZAMORA.—Cerejal de Alliste, 9; Rosinos de Vidriales, 8; Villamayor de Landre, 8; Amora, 8.

LIBROS DE MATRICULA
LIBROS DE VISITA
LIBROS DE SALARIOS

Gestoría Velasco

FINCAS

RAFAEL VELASCO vende finca de regadío dentro del casco de Medina, dos y media hectáreas con casa electrificada. Facilidades.

no de buena calidad, todo en una parcela, con casa de labor y dependencias Linda a carretera. Precio 1.250.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende casa en Plaza Mayor, de Medina, dos plantas y local, precio de oportunidad

RAFAEL VELASCO vende finca de tres hectáreas y media de regadío en Medina, con casa, dependencias y cosecha. Precio 280.000 pesetas. Facilidades.

RAFAEL VELASCO vende labranza de 24 hectáreas de secano, cinco de viñedo y siete de regadío por canal, con era y panera, en pueblo provincia de Valladolid, con estación. Precio de 1.740.000 pesetas. Alguna facilidad.

RAFAEL VELASCO traspasa tienda de comestibles, céntrica y bien instalada, poca renta.

RAFAEL VELASCO vende tres cocheras, juntas o individuales, a estrenar, están libres. Precio, 42.000 pesetas una.

RAFAEL VELASCO vende finca de 54 hectáreas de secano.

COMPRE Y VENDA POR LA AGENCIA DE

RAFAEL VELASCO

PLAZA DE TOROS DE MEDINA DEL CAMPO



En honor de la afición de Medina y su comarca LA EMPRESA, incluye en el cartel del día 6, al excelente rejoneador RAFAEL PERALTA, sin aumento alguno en los precios de las localidades.

El cartel queda de la forma siguiente:

6, escogidos novillos de JESUS SANCHEZ ARJONA y UNO DE MONTALVO, para

Rafael Peralta

MANOLO BLAZQUEZ

EMILIO BARRIO (CIVIL)

y

ANTONIO DE JESUS

La corrida empezará a las CINCO Y MEDIA de la tarde.

LA EMPRESA.

EL MARTES, 8 DE SEPTIEMBRE DE 1959

se verificará, si el tiempo no lo impide, con permiso de la Autoridad y bajo su presidencia, un

GRAN ACONTECIMIENTO

Presentación del gran Espectáculo cómico - taurino - musical, la auténtica Agrupación de fama mundial

LOS CALDERONES

TOREO SERIO

TOREO COMICO

MUSICA

BAILE

TEATRO



OLIMPIA

Domingo, 6, a las 8,15 tarde y 11,15 noche

Presentación de

Zori, Santos y Codeso

con el juguete cómico en dos actos

CAROLINA DE MI CORAZON

Días 7 y 8

El afamado director artístico MUÑOZ ROMAN, presentará su gran obra

Una jovencita de 800 años

El placer...

(Viene de primera plana) cada uno tendrá una versión distinta que relatar de este viaje. Cada uno habrá hecho realidad todo, parte o nada, de lo mucho que pensó hacer en sus vacaciones. Versión que después nos servirá para seguir hablando de nuevo de nuestras vacaciones, recordando con nuestras amistades, compañeros, familiares, o

Un Flex en...
González Ruiz

nosotros mismos, el placer de unos días de agradable descanso, que habrán roto la monotonía de los demás días del año.

Un último detalle: Conviene que regresemos algo morenos, sin llegar a "negros". Da mucho tono y justifica nuestro verano.

L. ORTIZ

(Del semanario «Medina», de 8 de septiembre de 1917)

LOS FESTEJOS DE SAN ANTOLIN

Con la solemnidad y animación de costumbre y sin que las críticas circunstancias por que atravesamos hayan sido parte para evitarlo, se viene celebrando los festejos de estos días.

En los novillos ha habido los mismos sustos, las mismas carreras y los mismos palos que otros años. Afortunadamente no se han registrado incidentes lamentables entre los lidiadores y sólo se quejan algunos de la falta de bravura y edad de los animalitos lidiados.

La viuda aquella que decía: «Para novillos buenos, los que mataron a mi marido», será de los quejosos.

Los paseos de la acera (no de bulevar, como dicen algunos), animadísimo todas las tardes, a pesar de que no nos han honrado este año aquellos grupos de muchachas forasteras que solían venir de los pueblos inmediatos. Pero tene-

Medina hace cuarenta años

mos aquí, gracias a Dios, tantas y tan hermosas paisanas, que nos podemos dar por satisfechos, a más de que no han faltado preciosas representaciones de la belleza de Arévalo, Valladolid, de la Corte y aun del extranjero.

Los fuegos artificiales andan todavía metidos en un vagón, sin llegar a su destino, y tanto este festejo como el de las carreras de caballos, han sido suprimidos.

La verbena resultó un poco desigual, pues la frescura de la noche, la de nuevos verbeneros y la falta de preparación y conocimientos de lo que este festejo podría dar de sí (por ser nuevo en la plaza), la deslucieron.

Muchos vecinos adornaron sus balcones y numerosas muchachas lucieron sus cuerpos entre los pliegues de los mantones de Manila.

La impresión que hemos sacado es que, procurando en años sucesivos emendar los defectos observados en éste, será una bonita fiesta.

Un espectáculo que no estaba en el programa y que deseamos no se repita, es el producido en la conducción de

una partida de gitanos que entre si cuestionaron en el mercado, armando un zafarracheo colosal y fueron llevados a la cárcel entre guardias civiles, a paso de carga.

La nota saliente ha sido la extraordinaria concurrencia de ganado presentado en la feria los días 4 y 5 y por consecuencia la abundancia de forasteros esos días.

En las casas de comidas se agotaron la provisiones y fue-

ron insuficientes los locales disponibles.

El teatro, ha estado, asimismo, tan favorecido del público, que exceptuando el día de la verbena se han agotado las localidades.

De los bailes del Casino Mercantil y Sociedad «El Recreo», no hay que hablar, pues ya es sabido que en ambos reina siempre la más cordial alegría y que acaparan las muchachas guapas.

En el Casino Medinense se bailó también con la distinción y atildamiento que en él es proverbial.

EL BUEN GUSTO

"CASA VIZAN"

La Preferida en Géneros de Punto
LA CASA DE LAS CAMISAS

Medina del Campo

SENSACIONAL PARA LAS NOVIAS

Dormitorio con armario de tres puertas, cama matrimonial con somier Numancia, comodín y dos mesitas de noche. Cuatro mil quinientos pesetas. Precio fijo.

Desconfíe de las casas que anuncian descuentos siempre ficticios. Fíjese en los precios marcados siempre más bajos en

Almacenes La Valenciana

Camas metálicas, modelos exclusivos de la mejor fábrica de España. - Comedores - Cuartos de estar - Muebles
La casa mejor surtida de la comarca.

CALLISTA

Iglesias

Bravo, 10

CASA GRANDE

La casa más surtida en sábanas, mantas de cama y colchas

Simón Ruiz número 20
MEDINA DEL CAMPO

ULTRAMARINOS FINOS

EUTIMIO FERNANDEZ

La casa más surtida del ramo

Simón Ruiz, 22-Tel. 283 - MEDINA DEL CAMPO

Comercial, Bo. Ve. Mu.

BONIFACIO VELASCO MUÑOZ

Agente Comercial Colegiado, núm. 1.334

Representaciones, Consignaciones, Mercancías en depósito
Gestiones de compra: especializado en los ramos de Ebanistería, maderas y derivados.

Oficinas: Rda. Sta Ana, 21
Depósito: " " " 19

Teléfono 90
MEDINA DEL CAMPO

GONZALEZ RUIZ

Calzados — Tejidos — Confecciones

Muebles — Loza y cristal

Padilla, 26

Teléfono 372 MEDINA DEL CAMPO

PRIMERA CASA EN

MEDIAS DE NYLON

El Danubio

GENEROS

DE PUNTO

Cine COLISEO

Simón Ruiz, 7 - Empresa MAVE, S. A. - Teléfono 55

CARTELETA DE ESTRENOS

DOMINGO, 6 de septiembre

8,15 tarde y 11 noche

Dulce, apasionada, picara y arrebatadoramente guapa, llega

«La mujer más guapa del mundo»

GINA LOLLOBRIGIDA en

ANA DE BROOKLYN

CINEMASCOPE - TECHNICOLOR

La deliciosa aventura de una caprichosa viudita llena de ideas modernas, de sueños, de fantasía... y de dólares!

LUNES, 7 de septiembre - 8,15 tarde y 11 noche

La alucinante historia de una mujer que tenía vértigo del pasado y de un hombre que tenía vértigo del vacío...

DE ENTRE LOS MUERTOS

VISTAVISION - TECHNICOLOR

*Suspense, sorpresas, choques y sobresaltos sin tasa en la obra maestra de ALFRED HITCHCOCK.

MARTES, 8 de septiembre - 8,15 tarde y 11 noche

El clima máximo del Oeste, el clima máximo del buen cine norteamericano que tanto se ha deseado...

LA PELIRROJA INDOMITA

CINEMASCOPE - WARNECOLOR

*Seis segundos solamente y... después se escuchó el estruendo feroz de las pistolas...

El mejor Oeste realizado por un Director genial: MERVYN LEROY

Nuestra Señora de las Candelas

CHOCOLATES RAMOS

Fábrica de Velas y Bujías

Domingo Ramos Hernández

Hijo Sucesor de José Ramos Rodríguez

JULIO REYES

GAMAZO, 25
TELEFONO 74
APARTADO 49

IMPRENTA

Fábrica de bolsas de papel

Efemérides Deportivas Medinenses

X

Uno de los festejos más atravesados del programa de ferias de un vecino pueblo figuraba una sesión de fuegos artificiales y un reñido partido de «fútbol» entre el club local y el Español de Medina.

El equipo medinense fué recibido en medio del mayor regocijo e invitado en el Círculo de Labradores, donde no escasearon los bollos y mucho menos los licores. Uno de sus jugadores, en un momento de humor y poca gracia, separándose del grupo se dirigió a los recién colocados fuegos artificiales, destinados a quemar se aquella misma noche; no se detuvo en pensarlo: cogió una cerilla y uno a uno prendió a

todos, al mismo tiempo en plena tarde. Al ruido de las detonaciones, empezaron a acudir millares de curiosos y gentes, asustadas.

Fué inútil la defensa y la gracia resultó bastante «sona»

Camisa Plata única

da» y el gracioso encerrado en la «trena»; pero ante la solidaridad de sus compañeros, al negarse rotundamente a jugar el partido, reunió una especie de sesión municipal, y después de una larga deliberación fué puesto en libertad, ya que, en vista de haberse quedado sin un festejo, se avecinaba a quedarse sin el segundo.

La Preventiva, S. A.

Compañía de Seguros Decesos

Capital social: 3.000.000 de pesetas

140 Sucursales establecidas

Casa Central: Madrid - Avda. José Antonio, 55

Subdirector en Medina:

Fructuoso Hernández Rogado

Oficinas: Plaza de Calvo Sotelo, 1 - Teléfono 286

Molino de COCA

MOLTURACION DE TODA CLASE DE PIENSOS

EL MEJOR Y MAS ACREDITADO DE CASTILLA

Plaza del Mercado

¡SOLO VISTO!

La época actual que ya es de "mosquitos a reacción", parece que va a ser también la era de las moscas! Por lo menos el

Cómo recibir a un torero

Esta tarde actúa por segunda vez en nuestra feria Manolo Blázquez, prescindiendo de su naturaleza y con el corazón en la mano, hagamos examen de conciencia:

Actuó el día de San Antolín sin tacha alguna, realizo una faena en su segundo toro envidiable por las grandes figuras; se le concedieron dos

GONZALEZ RUIZ

Vende colchón Flex

orejas y vuelta, salió a hombros, y algún mal aficionado, guardando el rencor por acciones bien o mal hechas, por personas ajenas a Manolo al cogerle en hombros "los capitalistas", le pitaron. Hagamos examen de conciencia y acto de contricción y que sea la tarde del 6 de septiembre de 1959 la mejor ocasión de demostrar a Manolo que estamos no con el medinense, sino con el torero de los pies a la cabeza y cuando hagan el paseillo los tres diestros, nuestra ovación se prolongue más que en otras ocasiones, hasta que Blázquez tenga que saludar montera en mano al respetable, y de esta forma otorgue su perdón a los pocos que le pitaron a la hora de la salida de la plaza, por una causa ajena, completamente ajena a su persona, pues si la segunda faena de Manolo el día 2 la hubiera hecho en cualquier plaza española, hubiera salido por la puerta grande con todos los honores. Adelante, Manolo. La afición medinense está contigo.

CAPOTILLO

Brasil está importando moscas a 1.200 cruzeiros la pareja!, según noticias venidas de Rio de Janeiro.

Seguramente hubo engaño cuando se habla en pareja—tal vez quisieran decir el par—, pues a no ser así era una carga de trabajo para cualquier ex-

Camisa Plata perfecta

plorador de moscas verificar cuáles eran los machos, cuáles las hembras... Por lo menos obligaría a mayores gastos en material apropiado y científicos que se dedicaran a este ramo de la ciencia. Lo difícil es en estos seres saber a simple vista cuál uno, cuál otra.

Pero sea por pareja o par, el caso es que por 1.200 cruzeiros vale la pena andar a la caza de moscas

Andar a la caza de moscas sin ganar nada, es que no vale la pena sino para aquellos que prefieren morir de hambre a mover una paja, cuanto mas andar a cazar insectos.

Este negocio de las moscas podrá ser algún día un gran negocio para mucha gente que no tiene donde emplear su actividad (o inactividad) por lo menos con beneficios.

Y va "O Correio da Manhã".

periódico brasileño que da la noticia, pregunta si no sería compensadora la cría de moscas en Brasil, aunque desafiando los preceptos de la higiene.

Resta añadir que las moscas que rinden este dinero, no son moscas cualquiera; son moscas de una especie rara, originarias de Ceilán, y que sirven para la eliminación de ciertos parásitos en establecimientos caniles.

Ciertamente que los amables lectores dirán sonriendo lo mismo que yo dije y que me sirvió para dar título a este modesto trabajo: ¡Solo visto!

Agosto de 1959.

EMIGRANTE

Pauli

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Almirante, 5 Teléfono. 431

VELOSOLEX ORBEA

Como una bicicleta, pero que rueda sola

BICICLETAS ORBEA

La bicicleta que todo el mundo desea

VENTAS AL CONTADO Y PLAZOS ACCESORIOS Y REPARACIONES

Serafin Gómez

MALDONADO, 11

TEJIDOS



Especialidad en Nikis de señora
Camisería - Géneros de punto
Sábanas finas

PADILLA, 45

TELEFONO 570



Previendo

El invierno se aproxima

Sastrería ROEL

dispone de un inmenso surtido en abrigos para todos los gustos y precios.

Un buen abrigo, desde 800 pesetas, hasta el de más alta calidad que se fabrica en Sabadell.

Un traje o abrigo de esta
SASTRERIA
es distinción y garantía

Padilla, 2

Teléfonos: 351 y 425

T A U R I N A S

En la primera novillada de feria, nuevo triunfo de Manolo Blázquez

Entrevista con Curro Caro

Se lidiaron novillos de don Cándido García, de Salamanca, para Manolo Blázquez, Tomás Sánchez Jiménez y Manuel Carra, que sustituía a Curro Montes.

Entrada regular, tarde buena otros somos así: unas veces nos excedemos y otras no llegamos.

Con el segundo toro, cuarto de la novillada, bonito, gordo y bien puesto, volví a entusiasmar al público con su ca-

ga cambiada de rodillas y verónicas suaves. Con las banderillas no tuvo suerte. La ejecución del segundo par fué perfecto, pero no clavó, seguramente por tener la muñeca "averlada". Su faena fué variada, hubo toda clase de pases, pero faltaron las series de naturales con la izquierda; vimos redondos, por alto, de rodillas (aquí ya se calentó el público) y entrando bien a matar metió todo el estoque. Se pidió la breja y la presidencia no la concedió, organizándose un gran "mitin" que duró hasta el último tercio del sexto novillo.

A Manuel Carra le correspondió en principio un novillo huido con el que no pudo hacer nada. No obstante le vimos hechuras, sobre todo en unos ayudados por bajo que fueron magníficos; fué volteado varias veces sin consecuencias y lo mató de media y descabello. A su segundo, y entre la bronca que se originó en el quinto, pasó desapercibido y acabó

Aprovechando la visita que hizo a Medina, el pasado día 2, festividad de San Antolín, para presenciar la actuación del distrito medinense Manolo Blázquez, el ex-matador de toros Curro Caro, le abordamos en la terraza del Café Continental, y él, amablemente, nos invitó a sentarnos a su lado.

Adelantamos a nuestros lectores, que Curro Caro, es uno de esos personajes del mundillo taurino, más simpático

En dicha fecha actuaba conmigo Nicanor Villalta, Fernando Domínguez y Lorenzo Garza. Logré uno de los mayores triunfos de mi vida torera, en el séptimo de la tarde, era "colorao" "ojo perdiz", otorgándose las dos orejas y el rabo.

Entre los que estaban presentes en la conversación se entabló una disputa, sobre si fué Curro Caro el primero en cortar el rabo o lo fué Juan Belmonte. Parece ser que fué Curro Caro, pues el mismo Curro Meloja, así lo ha afirmado por Radio Madrid, hace unos días.

—¿Qué relaciones tiene usted con el antiguo apoderado de nuestro diestro?

—Francamente buenas.

—¿Quién son los mejores matadores de toros y novillos actualmente?

—Sin duda, Manolo Blázquez y "Civil", como novilleros, y Murillo y Vergara como toreros.

—Presente estaba en la conversación el hijo menor de Curro, un chaval moreno, bien parecido, y al preguntarle sus anhelos en esta vida, responde sin vacilar: "Ser del cuerpo diplomático".

—¿Qué te gusta más: los toros o el fútbol?

—¡Hombre!, los toros. Es un chavalín "salao", con doce años, estudiante de tercero de bachiller en los Maristas de Salamanca.

Esta familia Caro, está estrechamente vinculada a la tierra charra, pues fué en Salamanca, donde Curro Caro se hizo torero, pero también tiene alguna relación con Medina, ya que fué en ella donde esta gran figura que fué de los toros, cumplió el servicio militar, e incluso actuó en la plaza provisional que se instaló un año, donde actualmente se encuentra el Ambulatorio del Servicio de Enfermedad.

Con un apretón de manos nos despedimos de este cabalero, y también de un prestigioso peluquero, medinense, con ejercicio en Madrid, a cuyo establecimiento acuden todas las figuras de la fiesta nacional, y el cual nos ha prometido contarnos algo de toros para los lectores de LA VOZ DE MEDINA.

CAPOTILLO

Camisa Plata

liero, y también de un prestigioso peluquero, medinense, con ejercicio en Madrid, a cuyo establecimiento acuden todas las figuras de la fiesta nacional, y el cual nos ha prometido contarnos algo de toros para los lectores de LA VOZ DE MEDINA.

ULTRAMARINOS MALDONADO

Legumbres - Conservas Fiambras - Licores

Se sirve a domicilio

Francisco Delgado

Maldonado, 26 Teléfono 240

Garantía, el Flex de González Ruiz

que hemos conocido, ya que a todas nuestras preguntas nos contestó sin reservas y encantado de hablar para LA VOZ DE MEDINA.

Actualmente apodera a dos matadores de toros, Abelardo Vergara, el cual actualmente se encuentra herido, y a Fermin Murillo, y a los novilleros "Civil" y Manolo Blázquez.

—¿Tomará la alternativa Manolo en las ferias de Valladolid?

—Eso esta tarde se decidirá, ya que depende de las condiciones de la empresa.

—¿Cómo encuentra usted a Manolo en la actualidad?

—Cuajado para ser matador de toros, como lo demostró la otra tarde en Colmenar Viejo, al hacer un faenón a un toro de 350 kilos, saliendo a hombros y cortando orejas.

—¿Cuándo y dónde debutó usted con traje de luces?

—En 1932, a los quince años, actué en varios pueblos, donde toreé una media docena de novilladas. En serio debuté en Zaragoza, y justamente al año de ser novillero, tomé la alternativa en Salamanca, el día 27 de mayo de 1934, de manos de Domingo Ortega actuando de testigo mi hermano "Chiquito de la Audiencia", con toros de don Antonio Pérez Tabernero.

—¿Es usted de familia torera?

—Ya le digo que "Chiquito de la Audiencia" es mi hermano, y también Antonio Caro. Los tres ya retirados del rondel.

—¿Cuándo debutó en Madrid?

—El día 15 de mayo de 1935, día de San Isidro, ya como torero, pues como le dije antes en un año, fui becerrista, novillero y torero. Me confirmó la alternativa Marcial Lalanda, y de testigos actuaron Manolo Bienvenida y Nicanor Villalta.

—¿Es verdad lo que afirmó mi colega "Montera" en el pasado número de LA VOZ, de que en Madrid no se habían cortado rabos nunca?

—Hasta la fecha en la Monumental de las Ventas, hemos sido dos los que hemos cortado este apéndice: Una vez, el día 29 de septiembre de 1935, un servidor, con toros de Sotomayor, y la otra el gran Juan Belmonte (padre).



Media verónica de Blázquez en el quite al quinto toro

Después de algunos "goteos" por la mañana; ruedo en regulares condiciones, por lo que Rafael Peralta actuó en cuarto lugar. Se anunció al público esta variación en el orden de lidia, así como la autorización para que Tomás Sánchez Jiménez pudiera utilizar el estoque simulado, previa certificación médica. ¡Muy bien!

Los novillos fueron en general buenos, si bien el segundo y el tercero acusaron sentido y fueron incómodos para los espadas. El mejor, el lidiado en quinto lugar.

Manolo Blázquez cuajó una buena tarde que podía haber sido triunfal si el estoque va por su sitio. Al primero, que lo recibió con una larga cambiada, de rodillas, le instrumentó dos verónicas "marca de la casa", que remató con media y la ovación se unió con la del quite a la primera vara. Después del susto que nos dió Montilla a la salida del primer par de banderillas, Manolo brindó a un señor muy amigo suyo (que reside en Fuentes de Oñoro y ha venido expresamente a verme), y su faena es completa, con toda clase de pases en los que hay arte y valor, por lo que es jaleada por el público con entusiasmo. Ya tenía la oreja, pero con media, un pinchazo y una entera, se quedó la cosa en ovación y salida al tercio.

No intentó Manolo dar la vuelta al ruedo como otros lo hacen sin motivo, pero creo que aquí los había sobrados para darla, por la faena. Nos-

pote, que es de maravilla; quite por navarras, brindis al público y faena artística, naturales, los únicos que vimos en la corrida; de pecho, derechazos, por alto, todo esto metido entre los pitones para provocar la embestida, que una vez



Un derechazo de Manolo Blázquez al toro que cortó las dos orejas

iniciada ya era normal. Lo mató de estocada tendida y descabello y se le concedió por unanimidad las dos orejas con petición de rabo, y la consabida vuelta al ruedo con devolución de prendas y salida a los medios. En el tercer novillo hizo Blázquez un quite por verónicas, tres, con la media, que conjuntó la emoción, el arte y el temple. Un quite fenomenal que lo hubiera firmado Juan Belmonte y Gitanillo de Triana.

Tomás Sánchez Jiménez se dobló algo apuradillo con su primero que le buscaba; después le toreó por redondos, altos, mianoletinas y terminó con pinchazo y media. Fué aplaudido.

A su segundo le dió una lar-

con él de varios pinchazos y descabello.

Manolo Blázquez y Tomás Sánchez Jiménez salieron en hombros. El primero se negó reiteradamente, pero no pudo evitarlo.

Rafael Peralta tuvo una actuación lucida y se le premió con petición de oreja y vuelta al ruedo.

El escándalo que se originó en el quinto novillo, no debió producirse, ya que si bien, en mi criterio, la faena de Tomás Sánchez Jiménez fué buena, tampoco era motivo de una reacción tan enorme en el público, porque esto solamente debe ocurrir cuando se trata de una faena cumbre que cierra una actuación general de toda la lidia y, naturalmente, si no conceden la oreja todos debemos enfadarnos mucho. Como aquí creo que no ha habido tanto motivo para ese formidable escándalo que se preparó, habrá que buscar quizá otras causas.

Yo creo que la presidencia debió conceder la oreja a Tomás Sánchez Jiménez ante la insistencia del público. Las cosas no se pueden cambiar radicalmente, hay que dar tiempo al tiempo, y lo que es seguro es que, por no dar orejas (y me refiero a todos los toreros), no perdemos nada, siempre que, como es natural, haya un conocimiento técnico para enjuiciar la labor de los espadas.

Tuvimos el honor de saludar al conocidísimo taurino y excelente persona, don Manuel Lages Pinto y al joven rejoneador portugués y estupendo caballista, don Manuel Jorje, los cuales se desplazaron desde Portugal a Medina para presenciar la actuación de Manolo Blázquez.

MONTERA

SERVICIO ELECTRICIDAD

«ALVAREZ»

B. DIAZ DEL CASTILLO, 7 ANGEL MOLINA, N.º 6
Teléfono 82 Teléfono 566

RADIO - TELEVISION. MOTOCICLETAS «MON. TESA», «MOTOBIC»
GRABADORES - TOCA- SIDECARS - BICICLE-
DISCOS - LAVADORAS. TAS - REPUESTOS.
NEVERAS - OLLAS EX- REPARACIONES - ETC.
PRES - BATIDORAS - ETC.

Ofrece sus productos, pudiéndose solicitar informes y condiciones de venta del artículo que desea, mediante el adjunto boletín:

Don

Domicilio

Población

Vaquería montañesa

«EDILLA»

LECHE de CALIDAD
SERVICIO a DOMICILIO

C/ Juan del Alamo, núm. 4 - Teléfono 383

Medina del Campo

MEDINA DEL CAMPO

aspira a convertirse en un complejo industrial

Vizcaya puede encontrar en estas tierras una expansión para su creciente desarrollo

Por creer de interés para todos nuestros paisanos y lectores, traemos a estas páginas de nuestro semanario LA VOZ DE MEDINA, el siguiente artículo publicado en el periódico "Hiero" de Bilbao, el pasado día 26 del actual.

Mucho agradecemos al diario "Hiero" su artículo, por lo que puede favorecer a Medina para la instalación de futuras industrias, al mismo tiempo, que deseamos muy de veras, siguiendo las directrices de la actual Corporación Municipal que dirige el destino de esta villa, sean pronto una realidad, y Medina, se convierta en la anhelada ciudad industrial que sirva de enlace entre la capital de España y las industriosas ciudades del Norte.

LA REDACCION

Medina del Campo puede ser el complejo industrial satélite de Vizcaya. Allí se pueden llevar industrias y de allí tarer ganados para el abastecimiento de los mercados vizcaínos.

Quien así se expresa es un medinense, enraizado en Vizcaya, y que jubiloso nos muestra un anuncio, según el cual el Ayuntamiento de Medina del Campo, concede terrenos gratuitos a Empresas y particulares que deseen montar industrias en aquella villa.

La iniciativa es interesante, porque ya hemos visto el resultado que está dando en Vitoria, la ciudad limpia y bonita que se mira en su campo como un espejo. Pero con su belleza rústica Vitoria hubiera seguido por muchas generaciones siendo la capitalidad de un Alava industrialmente débil. Las perspectivas que la capital alavesa ofrece para un porvenir próximo son tan halagüeñas que ya el Ministerio de Educa-

ción Nacional ha creído necesario que comience a funcionar una Escuela de Peritos Industriales desde el curso académico 1959-60.

Volvemos al diálogo con el medinense un poco alarmados: —Si convertimos a Medina del Campo en un futuro complejo industrial, ¿no saldrá perjudicado el labrador?

—Imposible. Es tan extenso el terreno de labor, que la industria no mermaría su riqueza. Medina está en el centro de una comarca rodeada de pinares, de viñedos y de pastos para su importante ganadería.

—La industria necesita abundancia de agua. ¿La tiene Medina del Campo?

—Aparte de su normal abastecimiento de agua riquísima, Medina se baña en el río Zarpardiel, en cuyo caudal van a comenzar las obras del proyectado canal.

—¿No ha pensado Medina en la industria hasta ahora?

—Lo que pretende su Ayuntamiento es incrementar la zona industrial. Funcionan industrias muy importantes, como la de construcción y montaje de columnas metálicas.

Hay otras industrias—añade nuestro interlocutor—igualmente importantes: la de ferroaleaciones, que abastece a las minas existentes en la comarca de Salamanca; la de fundición de camas metálicas, de mucha importancia en la localidad y fuera de ella; fábrica de chocolates, talleres de ebanistería, y sobre todo los de carpintería, de renombre nacional.

—¿Qué población tiene Medina?

—De 18.000 habitantes de hecho y 16.000 de derecho, con crecimiento constante del censo de vecinos, lo que obliga a que se aborde el problema de la vivienda con modernísimas

construcciones en el casco de la villa. Precisamente por su número de habitantes y ser cabeza de partido, de veintitantos pueblos, todos ellos en progreso por su agricultura y ganadería, Medina cuenta con un hospital único en muchos cientos de kilómetros a la redonda, aparte de modernísimo Ambulatorio construido por la Caja Nacional del Seguro de Enfermedad.

—¿Qué terrenos son los que se ceden para industrias de nueva planta?

—Los que circundan, por decirlo así, la gran avenida que va desde la estación del ferrocarril a la zona urbana de Medina.

Hemos quedado un tanto perplejos con la contestación. Nuestros lectores conocen, a buen seguro, la gran avenida que desde la estación de Medina conduce al casco urbano. Intermedio del camino, y a través de carretera particular, se sube al castillo de la Mota. Este Castillo, único por su historia en España, ¿no se verá afectado en su bella estampa panorámica con el futuro complejo industrial?

Nuestro interlocutor se apresura a sacarnos de dudas:

—Los terrenos que cedería el Ayuntamiento no afectará para nada a cortar la panorámica como la del castillo, en el que se recrean todos los medinenses que se sienten custodios de la mansión de Isabel la Católica, la gran reina que dió días de esplendor a toda geografía española, al Nuevo Mundo y al mundo de la espiritualidad.

Hablamos del castillo de la Mota y, naturalmente, de la Sección Femenina que revive en sus claustros el pasado glorioso de España.

—¿Cambiará la fisonomía de Medina con su transformación industrial?

—Aumentará su riqueza. Esto es todo. Por lo demás, Medina no dejará de ser una zona agrícola muy adelantada, ya que cuenta con los medios mecánicos más modernos para su desarrollo.

—¿Hay problema de la vivienda?—insistimos.

—Todo pueblo que crece a mayor ritmo del previsto tiene este problema; pero Medina, aun sin haber acometido su transformación industrial, ha levantado ya con el casco urbano—como hemos dicho—modernas construcciones y otras están en marcha.

—¿Necesita mayor expansión comercial?

—Es lógico que aspire a más, pero Medina tiene un comercio muy floreciente, dado que su comarca se vuelca en ella. A mayor abundamiento, su situación estratégica, con magníficos medios de comunicación por ferrocarril y carretera, hacen de Medina la villa satélite para un complejo industrial en muchos kilómetros a la redonda. Ello aparte, es una villa alegre, con motivos turísticos que, sobre todo en Bilbao, muchísimas personas conocen y admiran.

Naturalmente, todos conocemos Medina del Campo. Tenemos entre nosotros, además magníficas embajadoras, las muchachas de la Sección Femenina, que llevan aires vascos al castillo de la Mota y traen las gratas impresiones de las tierras llanas de Castilla, que nos hablan de Historia y nos brindan un presente en el resurgimiento de nuestra Patria.

M. BORES

Panadería San Agustín
ANGEL CUADRADO NIETO

Especialidad en dulces caseros y galletas finísimas.

San Agustín, 4 - Medina del Campo

Hablando con...

Fermín de la Fuente Sánchez

¿Qué medinense no conoce al señor Fermín, «El Herrero»? Son muchos los años que cuenta y muchos los episodios que pertenecen a la historia de Medina vivimos por este medinense. Actualmente cuenta la edad de setenta y dos años. Nació en ésta, en la antigua calle de Gallegos, hoy de Ramón y Cajal.

—Desde que me casé—nos dice el señor Fermín—vivo en la misma casa que actualmente, en la de doña Leonor, número 38.

El señor Fermín es uno de esos tipos tan populares en Medina, que dan un típico color inconfundible a la villa.

Nos dice en su relato que en su vida tuvo trece hijos, vieniendo en la actualidad once, con veintidós nietos. Ama su profesión como el primero, ya que siempre fué lo mismo: he-

a la benemérita institución de la Cruz Roja, en la que soy brigada, y lo seguiré siendo, si Dios quiere, hasta que me muera.

—¿...?

—He prestado en esta institución muchos servicios.

El más importante de todos fué hace unos treinta años o más, cuando el tren de Salamanca descarriló. Entregué mi día en el Juzgado muchos muchísimos miles de pesetas de las víctimas de tan terrible accidente.

—¿...?

—Hubo dieciséis muertos, y muchísimos heridos. Era un día de invierno muy crudo. La escarcha se posaba en mi bigote y una de mis hijas me acordará que ella me quitaba del mismo verdaderos trozos de carne, de los cuerpos de las víctimas, ya que al agacharme a recoger los cadáveres el bigote tropezaba con sus cuerpos y debido a la escarcha de los pelo, se quedaban trozos adheridos al mismo.

Otro de los servicios de más importancia que he realizado en la Cruz Roja fué en Peñaranda de Bracamonte, cuando en la guerra estalló un polverín.

El señor Fermín es modelo de hijos de Medina, como podemos ver, ya que es padre de una familia muy numerosa obrero incansable, socio activo de la benemérita institución de la Cruz Roja, a la cual contribuye con una mensualidad de dos pesetas. Persona caritativa, como lo demuestran los servicios realizados, además de ser un protector también activo del Asilo de Ancianos Desamparados, al cual paga también mensualmente la cantidad de cinco pesetas.

Todos estos méritos no tendrían importancia alguna en una persona que económicamente estuviera bien situada, pero el señor Fermín, a fin y al cabo, es un obrero.

Deseamos de corazón que el señor Fermín pasee muchos años, más, con su ardor ligero, también característico, y con sus «bigotes», por las calles de Medina.

REPORTER

COLCHON FLEX

González Ruiz

rrero, y de los buenos; como profesional le tendría que envidia, todo el mundo; siempre estubo al pie de la fragua, lo continúa estando, pues el espíritu de este tipo popular de Medina no está en relación con los años con que cuenta actualmente. Tiene más bien un temperamento juvenil.

—Desde los dieciséis años—prosigue—soy herrero, trabajando veintidós años en la Empresa de Clemente Fernández y posteriormente me independicé, dedicándome principalmente a la construcción de pozos artesanos.

—¿...?

—¡Hombre!... ni comparación... Los «sanantolines» de antes eran cuarenta mil veces mejor.

El señor Fermín lleva en su físico un sello inconfundible: sin este sello, sin su hermoso «bigote», no sería el señor Fermín...

—Le tengo desde los dieciséis años y jamás me lo quitaré.

—¿...?

—Sí señor, desde hace cuarenta y ocho años pertenezco

TRANSPORTES ELIECER GONZALEZ

Para ganados con pisos y transportes en general

Plaza de España, 34

Teléfono 472

BANCA DE MEDINA

Corresponsales del BANCO DE ESPAÑA

OFICINA CENTRAL:

MEDINA DEL CAMPO

SUCURSALES:

NAVA DEL REY = OLMEDO = TORDESILLAS

- Cuentas Corrientes.
- Caja de Ahorros.
- Cuentas de Ahorro a plazo.
- Cuentas de Crédito.
- Préstamos.
- Giros - Transferencias y órdenes de entrega sobre todas las capitales y pueblos.
- Expedición, Cobro y Descuentos de Letras de Cambio.
- Ordenes de Bolsa, Suscripción a Empréstitos.
- Cobro de Cupones, etc.

Se presta especial atención a los pagos y cobros del

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

En general se desarrollan toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.708)



Isabel la Católica, 7

Teléfono 544

Fábrica de mosaicos, tubos de cemento y materiales de construcción

Cosechadoras «CASE»

Autopropulsadas

De arrastre con motor americano

Con cardan para toma de fuerza

Trilladoras - Agavilladoras

Remolques para tractor y ganado

Barras guadañadoras para tractor

Rastrillos - Molinos

Grupos de riego

y maquinaria agrícola en general

Vidaurreta y Cía, S. A.

Suc. VALLADOLID

Representante en Medina del Campo:

Establecimientos "JUAREZ"

Maldonado, 7